



Serra de recortes sem fio

D-ASS 18 Li



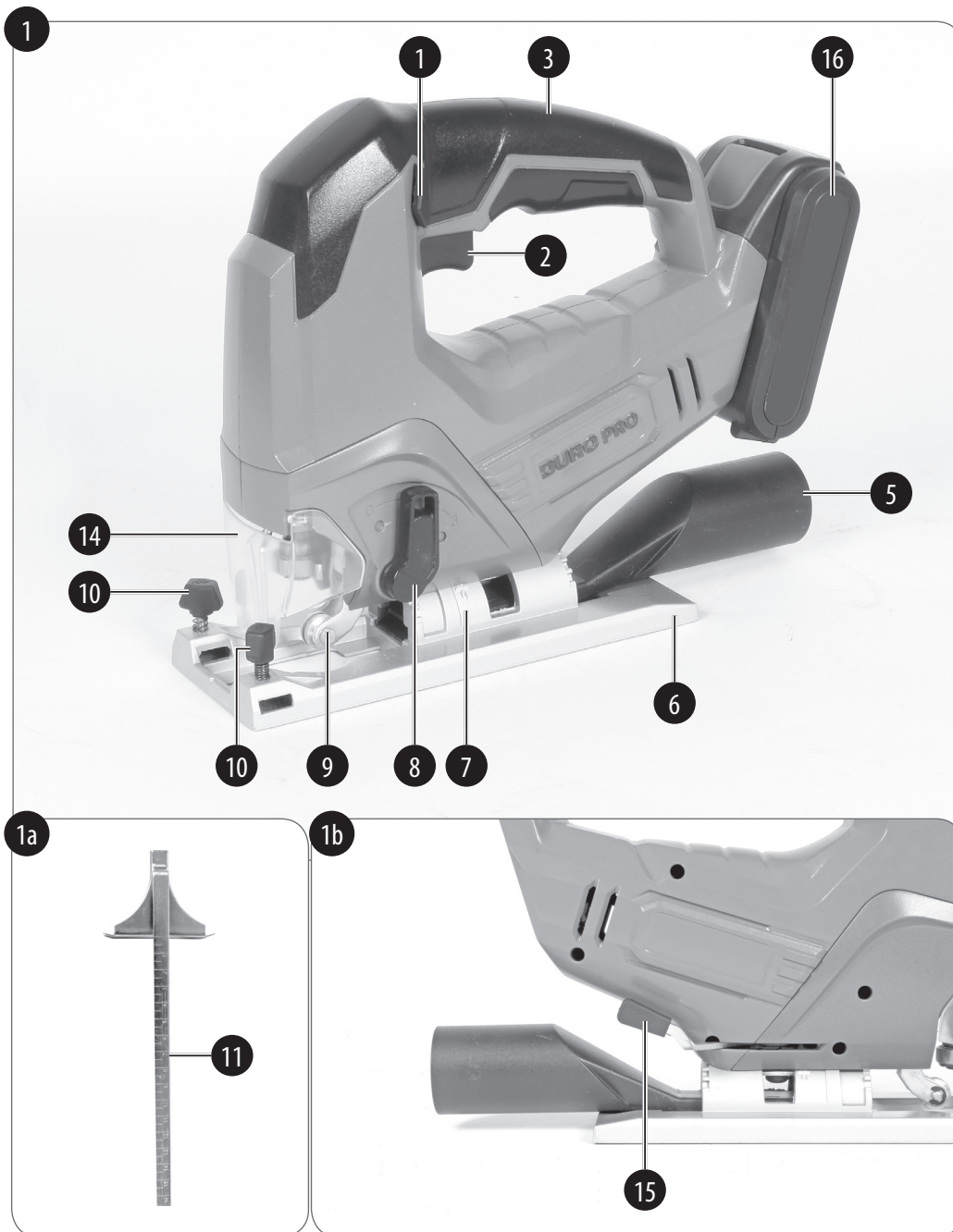
3 anos
GARANTIA

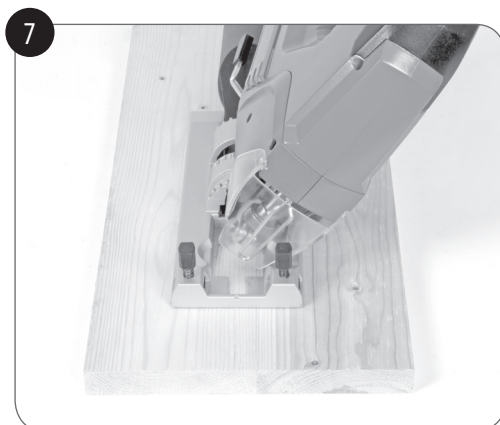
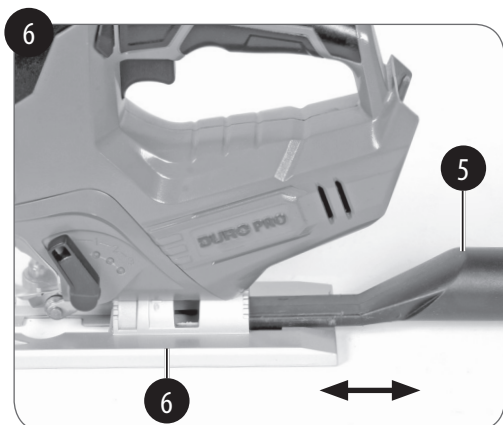
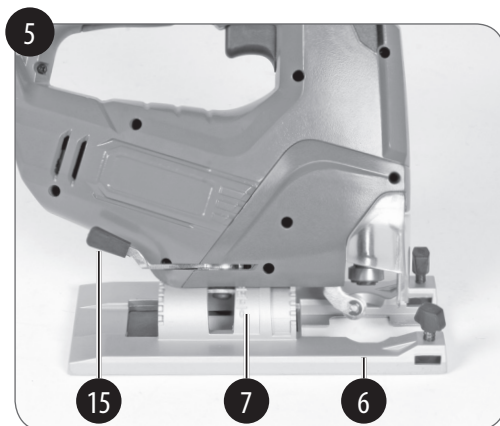
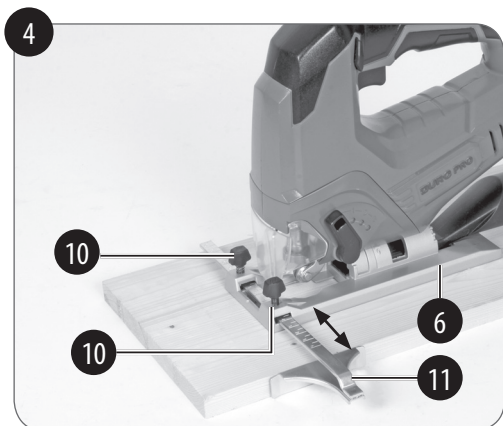
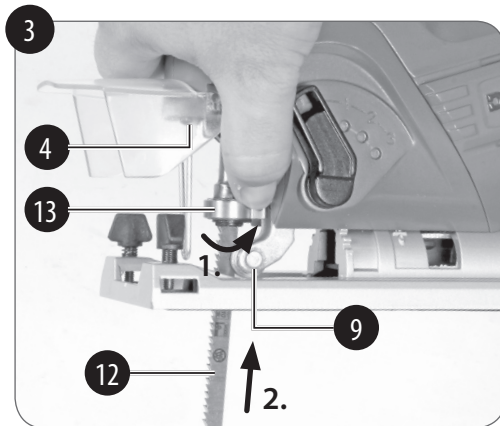
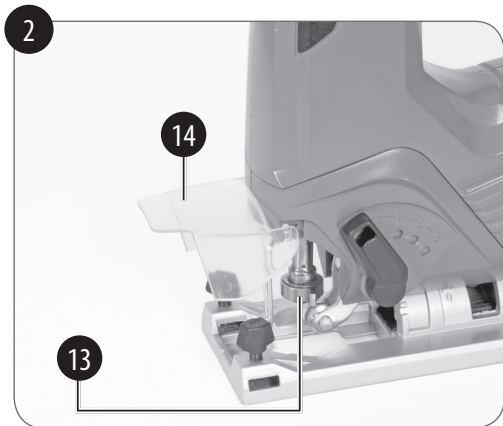
ATENDIMENTO AO CLIENTE
☎ +351 220 91 75 00
💻 www.isc-gmbh.info
NR.: 4754 10/07/17

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL

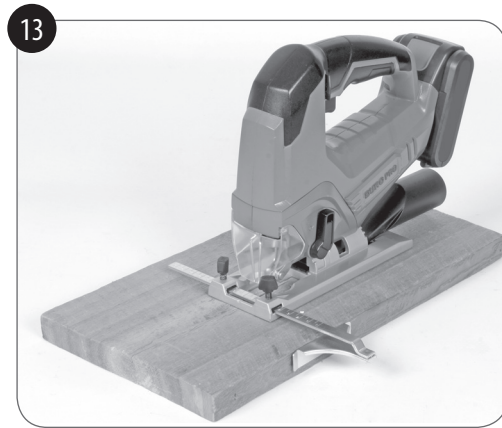
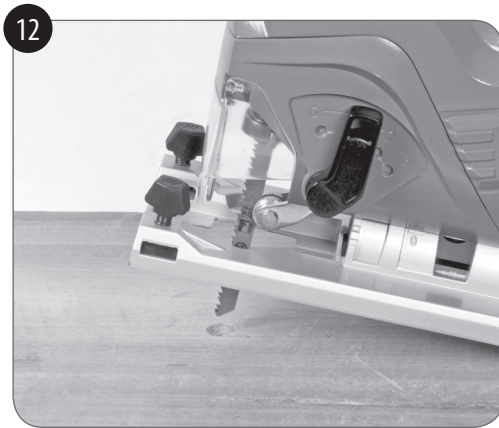
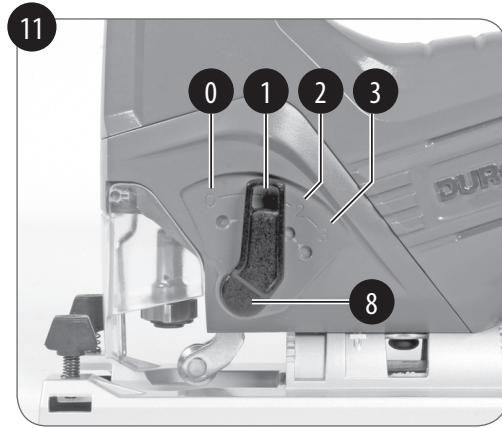
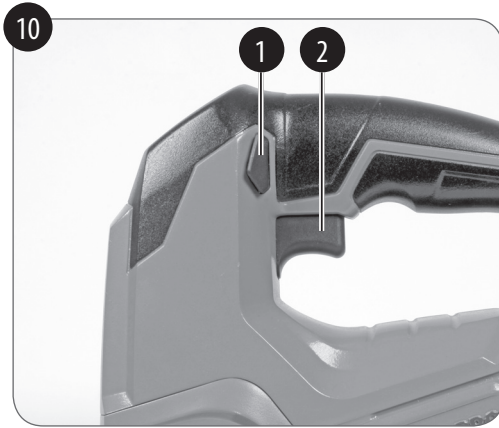
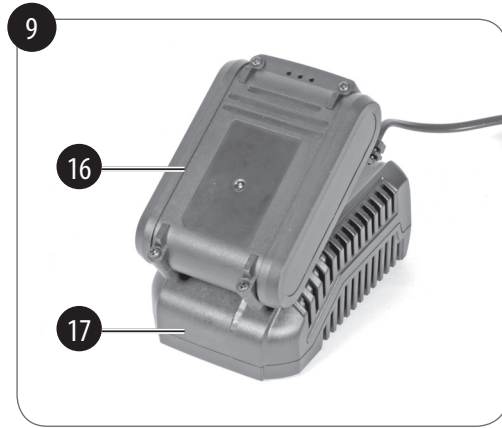
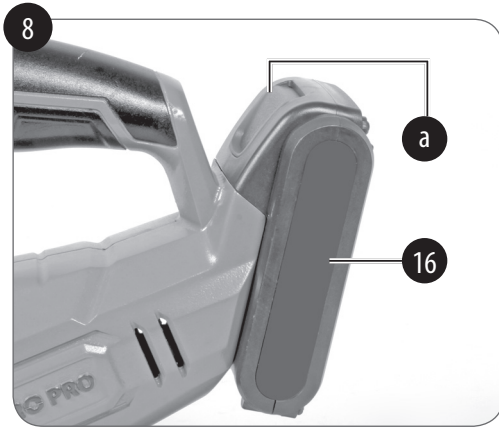


EAN 22047540
10/07/17
EH-Nr.: 43.212.25 · I.-Nr.: 11016





3



Índice

1. Instruções de segurança	7
2. Descrição do aparelho e material a fornecer	13
3. Utilização adequada	13
4. Dados técnicos	14
5. Antes da colocação em funcionamento.....	15
6. Operação	17
7. Substituição do cabo de ligação à rede	18
7. Limpeza, manutenção e encomenda de peças sobressalentes	18
8. Eliminação e reciclagem	19
9. Armazenagem	19
10. Visor do carregador	20



Perigo! - Para reduzir o risco de ferimentos leia o manual de instruções.



Cuidado! Use uma proteção auditiva. O ruído pode provocar danos no aparelho auditivo.



Cuidado! Use uma máscara de proteção para pó. Durante os trabalhos em madeira e outros materiais pode formar-se pó prejudicial à saúde. Os materiais que contenham amianto não podem ser trabalhados!



Cuidado! Use óculos de proteção. As faíscas produzidas durante o trabalho ou as aparas, os estilhaços e a poeira que saem do aparelho podem provocar cegueira.



Armazenar os acumuladores apenas em espaços secos com uma temperatura ambiente de +10 °C - +20 °C. Armazenar os acumuladores sempre carregados (com, no mín., 40% de carga).



Para utilização apenas em espaços secos.



Classe de proteção II

Perigo!

Ao utilizar ferramentas, devem ser respeitadas algumas medidas de segurança para prevenir ferimentos e danos. Por conseguinte, leia atentamente este manual de instruções / estas instruções de segurança. Guarde-o num local seguro, para que o possa consultar sempre que necessário. Caso passe o aparelho a outras pessoas, entregue também este manual de instruções / estas instruções de segurança. Não nos responsabilizamos pelos acidentes ou danos causados pela não observância deste manual e das instruções de segurança.

Este manual de instruções também pode ser descarregado em formato PDF da nossa página de internet www.isc-gmbh.info.

1. Instruções de segurança**Perigo!**

Leia todas as instruções de segurança e indicações. O incumprimento das instruções de segurança e indicações pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves. **Guarde todas as instruções de segurança e indicações para mais tarde consultar.**

A designação "ferramenta elétrica" usada nas instruções de segurança refere-se às ferramentas alimentadas por corrente elétrica (com cabo elétrico) e às ferramentas alimentadas por acumulador (sem cabo elétrico).

1. Segurança no local de trabalho

- a) **Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas de trabalho desarrumadas ou com pouca iluminação aumentam o perigo de acidentes.
- b) **Não utilize a ferramenta elétrica em ambientes potencialmente explosivos, onde haja líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas

elétricas produzem faíscas que podem inflamar o pó ou os vapores.

- c) **Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica.** Uma distração pode fazê-lo perder o controlo do aparelho.

2. Segurança elétrica

- a) **A ficha de ligação da ferramenta elétrica tem de ser compatível com a tomada. A ficha nunca pode ser alterada. Não utilize fichas adaptadoras em conjunto com ferramentas elétricas com ligação à terra.** Fichas não alteradas e tomadas de energia compatíveis diminuem o risco de choque elétrico.
- b) **Evite o contacto físico com as superfícies ligadas à terra, como tubos, aquecimentos, fogões, frigoríficos.** Existe um maior risco de choque elétrico, se o seu corpo estiver em contacto com a terra.
- c) **Mantenha as ferramentas elétricas afastadas da chuva e da humidade.** A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- d) **Não utilize o cabo para outro fim que não o previsto, como para transportar ou pendurar a ferramenta elétrica ou para retirar a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, do óleo, das arestas vivas ou das partes móveis do aparelho.** Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) **Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, use apenas cabos de extensão adequados para o exterior.** A utilização de um cabo de extensão adequado para o exterior diminui o risco de choque elétrico.

- f) **Se não for possível evitar a utilização da ferramenta elétrica num ambiente húmido, use um interruptor de corrente diferencial residual.** A utilização de um interruptor de corrente diferencial residual diminui o risco de choque elétrico.
- 3. Segurança das pessoas**
- a) **Esteja sempre atento, preste atenção ao que está a fazer e proceda de modo sensato com uma ferramenta elétrica. Não utilize a ferramenta elétrica, se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização da ferramenta elétrica pode causar ferimentos graves.
- b) **Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção.** O uso de equipamento de proteção individual, como máscara de proteção contra o pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete de proteção ou proteção auditiva, de acordo com o tipo e utilização de ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.
- c) **Evite uma colocação em funcionamento inadvertida. Assegure-se de que a ferramenta elétrica está desligada antes de pegar nela, de a transportar ou ligar à alimentação de corrente e/ou ao acumulador.** Se tiver o dedo no interruptor ao transportar a ferramenta elétrica ou se esta estiver ligada quando estabelece a ligação à corrente, há o risco de acidente.
- d) **Antes de ligar a ferramenta elétrica, retire as ferramentas de ajuste ou as chaves de parafusos.** Se se encontrar uma ferramenta ou chave, numa peça em rotação do aparelho, pode provocar ferimentos.
- e) **Evite posições inadequadas. Certifique-se de que está numa posição segura e mantenha sempre o equilíbrio.** Dessa forma, pode controlar melhor a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f) **Use vestuário adequado. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, o vestuário e as luvas afastados das peças em movimento.** O vestuário largo, as jóias ou o cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- g) **Se puderem ser montados dispositivos de aspiração de pó e dispositivos de recolha de pó, certifique-se de que estes estão ligados e são usados corretamente.** A utilização de um aspirador de pó diminui os perigos provocados pelo pó.
- 4. Utilização e manuseamento da ferramenta elétrica**
- a) **Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica adequada para o seu trabalho.** Trabalha melhor e com maior segurança com a ferramenta elétrica adequada dentro dos limites de potência indicados.
- b) **Não utilize ferramentas elétricas com o interruptor danificado.** Uma ferramenta elétrica que não possa ser ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- c) **Desligue a ficha da tomada e/ou remova o acumulador antes de efetuar ajustes no aparelho, trocar peças acessórias ou colocar o aparelho de parte.** Esta medida de prevenção evita o arranque inadvertido da ferramenta elétrica.
- d) **Guarde as ferramentas elétricas que não estejam a ser usadas fora do alcance das crianças. Não deixe que o aparelho seja usado por pessoas que não estejam familiarizadas com ele ou que não tenham lido estas indicações.** As ferramentas elétricas são perigosas se forem usadas por pessoas inexperientes.
- e) **Trate da conservação da ferramenta elétrica com cuidado. Verifique se as peças móveis funcionam sem problemas e se não estão perras, se existem peças partidas ou danificadas, que influenciem o funcionamento da ferramenta**

elétrica. As peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas mal conservadas.

- f) **Mantenha os acessórios de corte afiados e limpos.** Os acessórios de corte cuidados e com as arestas de corte afiados encravam-se menos e são mais fáceis conduzir.
- g) **Respeite estas indicações quando utilizar a ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas de trabalho, etc. Tenha atenção às condições de trabalho e ao trabalho a realizar.** O uso de ferramentas elétricas para fins diferentes do previsto pode originar situações perigosas.

5. Utilização e manuseamento da ferramenta sem fio

- a) **Os acumuladores só podem ser carregados nos carregadores recomendados pelo fabricante.** Um carregador que seja indicado para determinado tipo de acumuladores e seja usado nouro poderá provocar um incêndio.
- b) **Nas ferramentas elétricas só podem ser usados os acumuladores previstos.** A utilização de outros acumuladores pode causar ferimentos e incêndios.
- c) **O acumulador que não estiver a ser usado deve ser mantido afastado de cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos e outros pequenos objectos metálicos, que poderiam provocar a ligação em ponte dos contactos.** Um curto-circuito entre os contactos do acumulador pode resultar em queimaduras ou incêndios.
- d) **Uma utilização imprópria pode fazer sair líquido do acumulador. Evite o contacto com esta substância. Em caso de contacto, enxágue bem com água. Para além disso, se o líquido entrar em contacto com os olhos, consulte um médico.** O líquido saído do acumulador pode provocar irritações cutâneas ou queimaduras.

6. Manutenção

- a) **Deixe a ferramenta elétrica ser reparada apenas por pessoal técnico qualificado e apenas com peças sobresselentes originais.** Dessa forma, fica garantida a segurança da ferramenta elétrica.

Instruções de segurança especiais

Empregamos o máximo cuidado na estrutura de cada pack de acumuladores para poder fornecer-lhe acumuladores com a máxima densidade energética, durabilidade e segurança. As células do acumulador apresentam dispositivos de segurança de vários níveis. Cada célula individual é primeiro formatada e as suas curvas características elétricas são registadas. Em seguida, estes dados são utilizados para poder agrupar os melhores packs de acumuladores possíveis. **Apesar de todas as medidas de segurança, os acumuladores devem ser manuseados sempre com cuidado. Os seguintes pontos têm de ser observados obrigatoriamente para garantir um funcionamento seguro. O funcionamento seguro só pode ser assegurado com células não danificadas! O manuseamento errado causa danos nas células.**

Atenção! As análises confirmam que o uso flagrantemente errado e a conservação incorreta são a principal causa dos danos resultantes de acumuladores de alta capacidade.

Indicações relativas ao acumulador

1. O pack de acumuladores do aparelho sem fio não está carregado quando é fornecido. Por conseguinte, tem de carregar o acumulador antes da primeira colocação em funcionamento.
2. Evite os ciclos de descarga profunda para garantir a máxima capacidade do acumulador! Carregue o seu acumulador com frequência.

3. Guarde o seu acumulador em local fresco, de preferência a 15 °C e com pelo menos 40% de carga.
4. Os acumuladores de íões de lítio estão sujeitos a um envelhecimento natural. O acumulador tem de ser substituído, o mais tardar, quando o respetivo factor de potência corresponder a apenas 80% do estado novo! As células enfraquecidas num pack de acumuladores envelhecido já não preenchem os elevados requisitos de desempenho e representam, por conseguinte, um risco de segurança.
5. Não deite os acumuladores usados para o lume. Perigo de explosão!
6. Não deve incendiar o acumulador ou expô-lo a fogo.
7. **Não descarregar os acumuladores totalmente!**
A descarga total danifica as células do acumulador. A causa mais frequente da descarga total dos packs de acumuladores é a armazenagem prolongada ou a não-utilização de acumuladores parcialmente descarregados. Termine o processo de trabalho, assim que a potência diminuir perceptivelmente ou a eletrónica de proteção actuar. Guarde o acumulador só depois de totalmente carregado.
8. **Proteger os acumuladores ou o aparelho contra sobrecarga!**
A sobrecarga provoca rapidamente o sobreaquecimento e danos nas células no interior da carcaça de acumulador, sem que o sobreaquecimento seja visível exteriormente.
9. **Evite danos e pancadas!** Substitua imediatamente os acumuladores, que tenham caído de mais de um metro de altura ou tenham sofrido pancadas intensas, mesmo que a carcaça do pack de acumuladores pareça intacta. As células do acumulador no interior podem estar seriamente danificadas. Observe também as indicações de eliminação a esse respeito.
10. Em caso de sobrecarga e sobreaquecimento, a desconexão de proteção integrada desliga do aparelho

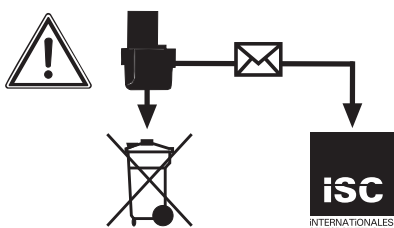
por motivos de segurança. **Atenção!** Quando a desconexão de proteção tiver desligado o aparelho, não accione mais o interruptor para ligar/desligar. Tal pode causar danos no acumulador.

11. Utilize apenas acumuladores originais. A utilização de outros acumuladores pode causar ferimentos, explosão e perigo de incêndio.

Notas sobre o carregador e o carregamento

1. Este carregador não pode ser utilizado por crianças. Deve manter-se o aparelho e o seu cabo de ligação afastados das crianças.
2. Este aparelho pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência nem conhecimentos, desde que sejam mantidas sob vigilância ou tenham sido instruídas relativamente à utilização segura do aparelho e tenham entendido os perigos daí resultantes.
3. Para evitar perigos, sempre que o cabo de ligação à rede deste aparelho for danificado, é necessário que seja substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de assistência técnica ou por uma pessoa com qualificação para tal.
4. Efetue a limpeza e a manutenção cuidadosamente e observe as instruções no capítulo "Limpeza, manutenção e encomenda de peças sobressalentes".
5. Carregue com este carregador apenas o acumulador de 18 V D-ASS 18 Li fornecido com uma capacidade nominal de 2,5 Ah.
6. Aviso! Não carregue pilhas não recarregáveis.
7. Respeite os dados indicados na placa de características do carregador. Ligue o carregador apenas à tensão de rede indicada na placa de características.
8. Proteja o carregador e o cabo contra danos e arestas vivas. Não volte a utilizar o carregador em caso de danos.

9. Mantenha o carregador, os acumuladores e o aparelho sem fio longe do alcance das crianças.
 10. Não utilize o carregador juntamente fornecido para carregar outros aparelhos sem fio.
 11. O pack de acumuladores aquece quando é sujeito a grandes esforços. Antes de iniciar o processo de carregamento, deixe o pack de acumuladores arrefecer até atingir a temperatura ambiente.
 12. **Não sobrecarregar os acumuladores!** A inserção repetida de um acumulador carregado ou parcialmente carregado causa carga excessiva e danos nas células. Não deixar os acumuladores inseridos no carregador durante vários dias.
 13. **Nunca utilize nem carregue os acumuladores, quando suspeitar que estes foram carregados pela última vez há mais de 12 meses.** É muito provável que o acumulador já esteja perigosamente danificado (descarga total).
 14. O carregamento com uma temperatura abaixo de 10 °C causa danos químicos na célula e pode provocar um incêndio.
 15. Não utilize acumuladores, que tenham aquecido ao carregar, uma vez que as células do acumulador podem estar perigosamente danificadas.
 16. Não volte a utilizar acumuladores, que se tenham encurvado ou deformado ou que apresentaram sintomas invulgares ao carregar (desgaseamento, ruídos sibilantes, estalidos, ...)
 17. Não descarregue o acumulador totalmente (grau de descarregamento máx. recomendado 80%). O descarregamento total provoca o envelhecimento precoce das células do acumulador.
 18. Nunca carregar os acumuladores sem vigilância!
- Proteção contra influências ambientais**
1. Use vestuário de trabalho adequado. Use óculos de proteção.
 2. **Proteja o aparelho sem fio e o carregador contra a humidade e a chuva.** A humidade e a chuva podem causar danos perigosos nas células.
3. Não utilize o aparelho sem fio e o carregador onde existam vapores e líquidos inflamáveis.
 4. Utilize o carregador e os aparelhos sem fio apenas em estado seco e a uma temperatura ambiente de 10 a 40 °C.
 5. Não guarde o acumulador em locais que possam atingir uma temperatura de 40 °C, especialmente dentro de automóveis estacionados ao sol.
 6. **Proteger os acumuladores contra o sobreaquecimento!**
A sobrecarga, a carga excessiva ou a radiação solar provoca sobreaquecimento e danos nas células. Nunca carregue nem trabalhe com acumuladores que tenham sobreaquecido. Substitua-os imediatamente.
 7. **Armazenagem de acumuladores, carregadores e aparelhos sem fio.**
Guarde o carregador e respetivo aparelho sem fio apenas em espaços secos com uma temperatura ambiente de 10-40 °C. Guarde o acumulador de iões de lítio em local fresco e seco a 10-20 °C. Proteja-o da humidade do ar e da radiação solar directa! Armazenar os acumuladores sempre carregados (com, no mín., 40% de carga).
 8. Evite o congelamento do acumulador de iões de lítio. Devem ser eliminados os acumuladores que sejam armazenados abaixo de 0 °C durante mais de 60 minutos.
 9. Tenha cuidado ao manusear os acumuladores, tendo em conta a carga eletrostática: as descargas eletrostática causam danos na eletrónica de proteção e nas células do acumulador! Evite, por conseguinte, a carga eletrostática e nunca toque nos pólos do acumulador!



Os acumuladores e aparelhos elétricos alimentados por acumulador contêm materiais prejudiciais ao meio ambiente. Não deitar os acumuladores no lixo doméstico. Após o defeito ou desgaste dos aparelhos, retirar e enviar o acumulador para a iSC GmbH, Eschenstraße 6 em D-94405 Landau, ou, se este estiver ligado de forma inseparável, enviar o aparelho sem fio. O fabricante garante uma eliminação ecologicamente correta só nesse local.

Ao enviar ou eliminar acumuladores ou o aparelho sem fio, certifique-se de que estes são embalados individualmente em sacos de plástico para evitar curtos-circuitos ou incêndios!

Instruções de segurança especiais relativas à serra de recortes sem fio

- Segure no aparelho nas superfícies isoladas, ao efetuar trabalhos em que a ferramenta de trabalho possa entrar em contacto com cabos elétricos que não estejam à vista. O contacto com um cabo de corrente elétrica pode electrificar as peças metálicas do aparelho e provocar um choque elétrico.
- Ao serrar, use sempre óculos de proteção, luvas de segurança, uma proteção auditiva e, no caso dos trabalhos que produzam pó, uma máscara de proteção respiratória.
- Prenda (fixe) a peça a trabalhar para que esta não deslize.

- Os materiais que contenham amianto não podem ser trabalhados. Respeitar as normas de prevenção de acidentes da respetiva associação profissional.
- O ruído no local de trabalho pode exceder os 85 dB (A). Neste caso, o operador necessita de medidas de isolamento e de proteção acústicos.
- Não exponha a ferramenta elétrica à chuva. Não use as ferramentas elétricas em ambientes húmidos ou molhados nem na proximidade de líquidos inflamáveis.
- Para sua própria segurança, utilize apenas acessórios e aparelhos auxiliares do fabricante da ferramenta
- Utilize apenas as lâminas de serra se estas estiverem afiadas e em bom estado. Substituir imediatamente as lâminas de serra dobradas e com fissuras.
- Depois de desligar, não tentar parar a lâmina de serra pressionando-a de lado.
- Assegure um avanço uniforme para reduzir o perigo de acidente e aumentar a vida útil da lâmina e da serra.
- Limpe a sua ferramenta apenas com um pano húmido. Não utilize qualquer produto de limpeza agressivo para efetuar a limpeza.
- Verifique se a ferramenta funciona corretamente. Se houver problemas de funcionamento, mande inspecionar a ferramenta. Todos os trabalhos de manutenção e de inspeção devem ser efetuados apenas por eletricistas ou pela ISC GmbH.

Guarde as instruções de segurança num local seguro.

2. Descrição do aparelho e material a fornecer

2.1 Descrição do aparelho (figuras 1, 2, 3,9)

1. Tecla de travamento do interruptor para ligar/desligar
2. Interruptor para ligar/desligar
3. Punho
4. Luz LED
5. Adaptador para dispositivo de aspiração de aparas
6. Patim da serra ajustável
7. Escala graduada para patim da serra
8. Comutador para movimento pendular
9. Rolete de guia
10. Parafusos de aperto para a guia paralela
11. Guia paralela
12. Lâmina de serra
13. Suporte da lâmina de serra
14. Cobertura de proteção
15. Alavanca de bloqueio para patim da serra
16. Acumulador
17. Carregador

2.2 Material a fornecer

- Abra a embalagem e retire cuidadosamente o aparelho.
- Remova o material da embalagem, assim como os dispositivos de segurança da embalagem e de transporte (caso existam).
- Verifique se o material a fornecer está completo
- Verifique se o aparelho e as peças acessórias apresentam danos de transporte.
- Se possível, guarde a embalagem até ao termo do período de garantia.

Atenção!

O aparelho e o material da embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico, películas ou peças de pequena dimensão! Existe o perigo de deglutição e asfixia!

- Serra de recortes sem fio
- Guia paralela
- Adaptador para dispositivo de aspiração de aparas
- Acumulador
- Carregador
- 3 lâminas de serra
- Manual de instruções original

3. Utilização adequada

A serra de recortes destina-se ao corte de madeira, metais, metais não-ferrosos e plásticos, utilizando para o efeito a respetiva lâmina de serra.

A máquina só pode ser utilizada para os fins a que se destina. Qualquer outro tipo de utilização é considerado inadequado. Os danos ou ferimentos de qualquer tipo daí resultantes são da responsabilidade do utilizador/operador e não do fabricante.

Chamamos a atenção para o fato de os nossos aparelhos não terem sido concebidos para uso comercial, artesanal ou industrial. Não assumimos qualquer responsabilidade se o aparelho for utilizado no comércio, artesanato ou indústria ou em atividades equiparáveis.

4. Dados técnicos

Alimentação de tensão do motor: 18 V d.c.
 Número de cursos: 0-2700 r.p.m.
 Altura de elevação: 20 mm
 Profundidade de corte em madeira: 80 mm
 Profundidade de corte em plástico: 12 mm
 Profundidade de corte em ferro/alumínio: 5 mm
 Espessura máx. da lâmina de serra: 1,45 mm
 Corte em meia-esquadria: até 45° (para a esquerda e direita)
 Tensão de saída do carregador: 21,5 V d.c.
 Corrente de saída do carregador: 2,3 A
 Tensão de rede do carregador: 230-240 V ~ 50/60 Hz
 Tipo de acumulador: íões de lítio
 Número de células do acumulador: 5
 Capacidade do acumulador: 2,5 Ah
 Peso: 2,33 kg

Perigo!

Ruído e vibração

Os valores de ruído e de vibração foram apurados de acordo com a EN 60745.

Nível de pressão acústica L_{pA} 84 dB(A)
 Incerteza K_{pA} 3 dB
 Nível de potência acústica L_{WA} 95 dB(A)
 Incerteza K_{WA} 3 dB

Use uma proteção auditiva.

O ruído pode provocar danos auditivos.

Valores totais de vibração (soma vectorial de três direcções) apurados de acordo com a EN 60745.

Cortar placas de aglomerado de madeira

Valor de emissão de vibração $a_h = 7,417 \text{ m/s}^2$
 Incerteza $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Cortar chapa de metal

Valor de emissão de vibração $a_h = 2,619 \text{ m/s}^2$
 Incerteza $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

O valor de emissão de vibração indicado foi medido segundo um método de ensaio normalizado, podendo, consoante o tipo de utilização da ferramenta eléctrica, sofrer alterações e em casos excepcionais ultrapassar o valor indicado.

O valor de emissão de vibração indicado pode ser comparado com o de uma outra ferramenta eléctrica.

O valor de emissão de vibração indicado também pode ser utilizado para um cálculo prévio de limitações.

Reduza a produção de ruído e de vibração para o mínimo!

- Utilize apenas aparelhos em bom estado.
- Limpe e faça a manutenção do aparelho regularmente.
- Adapte o seu modo de trabalho ao aparelho.
- Não sobrecarregue o aparelho.
- Se necessário, submeta o aparelho a uma verificação.
- Desligue o aparelho, quando este não estiver a ser utilizado.
- Use luvas.

Cuidado!**Riscos residuais**

Mesmo quando esta ferramenta elétrica é utilizada adequadamente, existem sempre riscos residuais.

Dependendo do formato e do modelo desta ferramenta elétrica podem ocorrer os seguintes perigos:

1. Lesões pulmonares, caso não seja utilizada uma máscara de proteção para pó adequada.
2. Lesões auditivas, caso não seja utilizada uma proteção auditiva adequada.
3. Danos para a saúde resultantes das vibrações na mão e no braço, caso a ferramenta seja utilizada durante um longo período de tempo ou se não for operada e feita a manutenção de forma adequada.

5. Antes da colocação em funcionamento**Perigo!**

Carregue o acumulador apenas com o carregador fornecido.

5.1 Cobertura de proteção (figura 1/pos. 14)

- A cobertura de proteção (14) evita que se toque inadvertidamente na lâmina de serra (12) permitindo, no entanto, observar a zona de corte.
- A cobertura de proteção (14) tem de ser sempre montada para efetuar cortes.
- A cobertura de proteção (14) pode ser rebatida para cima, tal como representado na figura 2. Para tal, comprima ligeiramente a cobertura dos lados.

5.2 Substituição da lâmina de serra (figura 3/pos. 12)**Atenção!**

Retire o acumulador antes de montar ou substituir uma lâmina de serra.

- Pode montar ou substituir as lâminas de serra sem utilizar outras ferramentas.
- Coloque o comutador para movimento pendular (8) na posição 3 (figura 11).
- Os dentes da lâmina de serra são muito afiados.
- Rebater a cobertura de proteção (14) para cima.
- Rode o suporte da lâmina de serra (13) no sentido da seta com a alavanca e empurre a lâmina (12) até ao encosto no suporte (13) (figura 3). Os dentes da lâmina de serra têm de estar virados para a frente.
- Deixe deslizar de novo o suporte para a lâmina de serra (13). A lâmina de serra (12) tem de assentar no rolete de guia (9).
- Verifique se a lâmina de serra (12) está bem assente no suporte.
- Voltar a rebater a cobertura de proteção (14) para baixo.
- Para retirar a lâmina de serra, proceda de forma inversa. Segure, para tal, a lâmina de serra para que não possa saltar para fora devido à pressão da mola.

5.3 Montagem da guia paralela (figura 4/pos. 11)

- A guia paralela (11) permite efetuar cortes paralelos.
- Desaperte ambos os parafusos de aperto (10) no patim da serra (6).
- Insira agora a guia paralela (11) nas guias no patim da serra (6). Pode montar a guia paralela (11) no lado esquerdo ou no lado direito do aparelho.
- Oriente a régua-guia sempre para baixo. Determine a distância necessária com o auxílio da escala de medida da guia paralela (11) e volte a apertar os parafusos de aperto (10).

5.4 Ajuste do patim da serra para cortes em meia-esquadria (figura 5)

- Solte a alavanca de bloqueio (15) para o patim da serra, pressionando-a em direção à lâmina de serra.
- Empurre o patim da serra (6) ligeiramente para a frente. O patim da serra só pode ser inclinado até 45° para a esquerda ou para a direita.
- O patim da serra (6) só pode ser recuado de novo para as posições fixas existentes de 0°, 15°, 30° e 45°, as quais se encontram marcadas na escala graduada para o patim da serra (7). Coloque o patim da serra na respetiva posição e aperte a alavanca de bloqueio (15), pressionando-a em direção ao dispositivo de aspiração de aparas (5).
- O patim da serra (6) também pode ser ajustado para outras medidas angulares que não estejam marcadas. Para tal, empurre o patim da serra (6) para a frente, regule para o ângulo desejado e volte a apertar a alavanca de bloqueio (15).

Atenção!

Para cortes em meia-esquadria, pode ser necessário remover um dos parafusos de aperto para a guia paralela (10).

5.5 Adaptador para dispositivo de aspiração de aparas (figura 6/pos. 5)

- Ligue a sua serra de recortes com o adaptador para o dispositivo de aspiração de aparas (5) a um aspirador. Deste modo, obtém uma aspiração ideal do pó da peça a trabalhar. As vantagens: protege o aparelho e a sua saúde. Para além disso, a sua área de trabalho fica limpa e segura.
- Durante o trabalho, o pó resultante pode ser perigoso. Tenha em atenção as instruções de segurança.

- Coloque o adaptador (5) conforme indicado na figura 6. O adaptador (5) tem de engatar de forma audível, para que fique bem assente no patim da serra (6).
- Insira a mangueira de aspiração do aspirador na abertura do adaptador (5). Certifique-se de que a ligação dos aparelhos não deixa passar ar.

5.6 Carregar o acumulador (figura 8-9)

1. Puxe o acumulador (16) do punho, premindo, para tal, o botão de engate (a) para baixo.
2. Verifique se a tensão de rede indicada na placa de características corresponde à tensão de rede existente. Ligue a ficha de alimentação do carregador (17) à tomada. O LED verde acende-se.
3. Empurre o acumulador no carregador.

No ponto 10 (visor do carregador), encontra uma tabela com os significados da indicação LED no carregador.

Se o acumulador não carregar, verifique

- se existe tensão de rede na tomada
- se existe um contacto correcto nos contactos de carregamento do carregador.

Se mesmo assim não conseguir proceder ao carregamento do acumulador, pedimos-lhe que envie

- o carregador
- e o acumulador

para o nosso serviço de assistência técnica.

6. Operação

6.1 Interruptor para ligar/desligar (figura 10/ pos. 2)

Ligar:

Prima a tecla de travamento (1) e o interruptor para ligar/desligar (2).

Com o interruptor para ligar/desligar (2), pode comandar o número de cursos de forma contínua. Quanto mais pressionar o interruptor, maior é o número de cursos.

Desligar:

Largue a tecla de travamento (1) e o interruptor para ligar/desligar (2).

6.2 Ajuste do movimento pendular (figura 11/ pos. 8)

- A intensidade do movimento pendular da lâmina de serra (12) pode ser ajustada no comutador para movimento pendular (8) durante o curso.
- Pode adaptar a velocidade de corte, o rendimento de corte e o esquema de corte consoante a peça a trabalhar.

Coloque o comutador para movimento pendular (8) numa das seguintes posições:

Posição 0 = sem movimento pendular

Material: borracha, cerâmica, alumínio, aço

Nota: Para arestas de corte finas e impecáveis, materiais finos (p. ex. chapa) e materiais duros.

Posição 1 = movimento pendular ligeiro

Material: plástico, madeira, alumínio

Nota: para materiais duros

Posição 2 = movimento pendular médio

Material: madeira

Posição 3 = movimento pendular intenso

Material: madeira

Nota: para materiais moles e para serrar no sentido das fibras

A melhor combinação de ajuste de rotações e movimento pendular depende do material a trabalhar. Recomendamos que efetue um corte de teste num pedaço de desperdício para determinar o ajuste ideal.

6.3 Efetuar cortes

- Certifique-se de que o interruptor para ligar/desligar (2) se encontra na posição 0 (desligado). Só depois empurre o acumulador para dentro da serra de recortes.
- Ligue a serra de recortes só quando esta tiver a lâmina de serra montada.
- Utilize apenas as lâminas de serra se estas estiverem em bom estado. Substitua de imediato as lâminas de serra que se encontrem rombas, deformadas ou com fissuras.
- Coloque a base da serra bem assente na peça a trabalhar. Ligue a serra de recortes.
- Deixe a lâmina de serra funcionar até atingir a velocidade máxima. Depois, conduza a lâmina de serra lentamente ao longo da linha de corte. Aplique apenas uma ligeira pressão sobre a lâmina de serra.
- Quando cortar metal, deve untar a linha de corte com um líquido de arrefecimento adequado.

- Para tal, tenha atenção à espessura máxima do material a trabalhar

Madeira	80 mm
Plástico	12 mm
Metal	5 mm

6.4 Recortar áreas (figura 12)

Faça um furo de 10 mm com um berbequim na área a recortar. Introduza a lâmina de serra neste furo e comece a cortar a área desejada.

6.5 Efetuar cortes paralelos (figura 13)

- Monte a guia paralela e ajuste-a de forma adequada (ver ponto 5.3).
- Respeite as instruções do ponto 6.3.
- Efetue o corte como ilustrado na figura 13.

6.6 Corte em meia-esquadria (figura 7)

- Ajuste o ângulo no patim da serra de forma adequada (ver ponto 5.4).
- Respeite as instruções do ponto 6.3.
- Efetue o corte como ilustrado na figura 7.

6.7 Luz LED (figura 3/pos. 4)

A luz LED (4) proporciona uma iluminação adicional do local de corte. A luz LED (4) acende-se automaticamente, assim que premir o interruptor para ligar/desligar (2).

7. Substituição do cabo de ligação à rede

Perigo!

Assegure-se de que o aparelho está desligado antes da limpeza!

Retire a ficha de alimentação do carregador da tomada antes de qualquer trabalho de limpeza.

Retire o acumulador antes de qualquer trabalho de limpeza.

7. Limpeza, manutenção e encomenda de peças sobressalentes

7.1 Limpeza

- Mantenha os dispositivos de segurança, ranhuras de ventilação e a carcaça do motor o mais limpo possível. Esfregue o aparelho com um pano limpo ou sobre com ar comprimido a baixa pressão.
- Aconselhamos a limpar o aparelho diretamente após cada utilização.
- Limpe regularmente o aparelho com um pano húmido e um pouco de sabão. Não utilize detergentes ou solventes; estes podem corroer as peças de plástico do aparelho. Certifique-se de que não entra água para o interior do aparelho. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.

7.2 Escovas de carvão

No caso de formação excessiva de faíscas, mande verificar as escovas de carvão por um electricista.

Atenção! As escovas de carvão só podem ser substituídas por um electricista.

7.3 Manutenção

No interior do aparelho não existem quaisquer peças que necessitem de manutenção.

7.4 Encomenda de peças sobressalentes:

Ao encomendar peças sobressalentes, devem-se fazer as seguintes indicações:

- Tipo da máquina
- Número de artigo da máquina
- Número de identificação da máquina
- Número da peça sobressalente necessária

Pode encontrar os preços e informações atuais em www.isc-gmbh.info

8. Eliminação e reciclagem

O aparelho encontra-se dentro de uma embalagem para evitar danos de transporte. Esta embalagem é matéria-prima, podendo ser reutilizada ou reciclada. O aparelho e os respetivos acessórios são de diferentes materiais, como p. ex. o metal e o plástico. Não deite os aparelhos defeituosos para o lixo doméstico. Para uma eliminação ecologicamente correta, o aparelho deve ser entregue num local de recolha adequado. Se não tiver conhecimento de nenhum local de recolha, informe-se junto da sua administração autárquica. Antes da eliminação do aparelho, retire e envie o acumulador para a serviço de assistência técnica da iSC (ver o capítulo "Instruções de segurança").

9. Armazenagem

Guarde o aparelho e os respetivos acessórios em local escuro, seco e sem risco de formação de gelo. A temperatura ideal de armazenamento situa-se entre os 10 e os 40 °C para o aparelho e o carregador, e entre os 10 e os 20 °C para o acumulador.

Guarde a ferramenta elétrica na embalagem original.

Atenção!

O certificado de garantia encontra-se separado junto à máquina.

10. Visor do carregador

Estado do visor		Significado e medida a adoptar
LED vermelho	LED verde	
Desligado	Ligado	Operacionalidade O carregador está ligado à rede e encontra-se operacional; o acumulador não está no carregador.
Ligado	Desligado	Carregamento O carregador carrega o acumulador no modo de carregamento rápido.
Desligado	Ligado	O acumulador dispõe de 100% de carga e está operacional.
Desligado	Ligado	Falha Já não é possível efetuar o carregamento. O acumulador tem um defeito. Medida a adoptar: Um acumulador com defeito não deve voltar a ser carregado. Remova o acumulador do carregador.
Desligado	Ligado	Temperatura anómala O acumulador está demasiado quente (p. ex. radiação solar directa) ou demasiado frio (abaixo dos 0° C) Medida a adoptar: Retire o acumulador e guarde-o 1 dia à temperatura ambiente (a aprox. 20° C).



Só para países da UE

Não deite as ferramentas elétricas para o lixo doméstico!

Segundo a diretiva europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e a respetiva transposição para o direito interno, as ferramentas elétricas usadas têm de ser recolhidas separadamente e entregues nos locais de recolha previstos para o efeito.

Alternativa de reciclagem relativa à solicitação de devolução:

O proprietário do aparelho elétrico, no caso de não optar pela devolução, é obrigado a reciclar adequadamente o aparelho elétrico. Para tal, o aparelho usado também pode ser entregue a um ponto de recolha que trate da eliminação de resíduos, respeitando a legislação nacional sobre resíduos e respetiva reciclagem. Não estão abrangidos os meios auxiliares e os acessórios sem componentes eletrónicos, que acompanham os aparelhos usados.

A reprodução ou duplicação, mesmo que parcial, da documentação e dos anexos dos produtos carece da autorização expressa da iSC GmbH.

Reservado o direito a alterações técnicas



Konformitätserklärung

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon les normes et les directives CE concernant l'article.
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообрзност согласно EУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

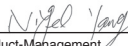
Serra de recortes sem fio D-ASS 18 Li / Carregador LG D-ASS 18 Li (DURO PRO)

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 2014/28/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU | Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | Notified Body No.: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU | Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EC | <input type="checkbox"/> Annex V |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU | <input type="checkbox"/> Annex VI |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC | Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC | P = KW; L/O = cm |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU | Notified Body: |
| | <input type="checkbox"/> 2004/26/EC |
| | Emission No.: |

Standard references: EN 60745-1; EN 60745-2-11; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 60335-1; EN 60335-2-29; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

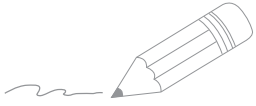
Landau/Isar, den 07.12.2016


Weichselgartner/General-Manager


Yang/Product-Management

First CE: 16
Art.-No.: 43.212.25 I.-No.: 11016
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR015050
Documents registrar: Patrick Willnecker
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip, serving as a starting point for writing. Below these, there are 24 additional horizontal lines, evenly spaced, providing a full page of writing space.

ATENDIMENTO AO CLIENTE

☎ (PT) +351 220 91 75 00

🖥 www.isc-gmbh.info

NR.: 4754 10/07/17

EH 06/2017 (03)